

GENERAL TERMS

Version Japan 2019.7.15

These General Terms apply to any quote, order, and order acknowledgement, and any sale, license or delivery of hardware, software, services, or other products by KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California 95035 ("KLA") to any acquirer ("Customer"). KLA does not accept, expressly or impliedly, and KLA hereby rejects, any additional or different terms or conditions that Customer presents, including, but not limited to, any terms or conditions contained or referenced in any order, acceptance, acknowledgment, or other document, or established by trade usage or prior course of dealing, unless KLA expressly and unambiguously agrees to such terms and conditions in a duly signed writing. By ordering, receiving, accepting or using products or otherwise proceeding with any transaction after receipt of these General Terms or after otherwise being notified that such transactions are subject to these General Terms, Customer agrees to these General Terms.

1. DEFINITIONS

"Agreement" means a contract between KLA and the Customer that is formed by reference to these General Terms and / or one or more sets of KLA's product-specific terms (e.g., hardware sales terms or fixed fee services terms) that are attached hereto or available from KLA on request.

"Confidential Information" means KLA Information, Customer Contributions and any other information that is marked or otherwise expressly identified as confidential in writing or that should have been reasonably understood as such due to its nature, regardless of whether in tangible, electronic, verbal, graphic, visual or other form, that one party ("Owner") discloses to the other party ("Recipient"). Confidential Information does not include material or information that (i) is generally known by third parties as a result of no act or omission of the Recipient; (ii) subsequent to disclosure hereunder was lawfully received without restriction on disclosure from a third party having the right to disseminate the information; (iii) was already known by the Recipient prior to receiving it from the Owner and was not received from a third party in breach of that third party's obligations of confidentiality; or (iv) was independently developed by the Recipient without use of Confidential Information of the Owner.

"Customer Contributions" means any Intellectual Property or information that (i) is created by or with Customer and contains KLA Information, is based on KLA Information, is developed because of or with the help of KLA Information, or constitutes a modification or improvement of KLA Information; or (ii) is specifically related to KLA Information and not specifically related to Intellectual Property or information owned or created by Customer unrelated to KLA Information.

"Delivery Date" means the date on which KLA puts a Product into the possession of a carrier for shipment, or on which Customer downloads Software, as applicable.

"Documentation" means KLA's information manuals that (i) contain operating instructions and performance specifications for the Products; (ii) KLA delivers to Customer with the Products; and (iii) KLA generally makes available to all users of its Products.

"Hardware" means any standard tangible products or parts thereof that KLA agrees to deliver to Customer, excluding any Software that may be contained therein, but including hardware revisions that KLA may deliver under KLA's Hardware Maintenance Terms.

総合約款

日本用 2019 年 7 月 15 日版

この「総合約款」は、ハードウェア、ソフトウェア、サービス、その他の商品の一切の見積書、注文書及び注文請書、並びにカリフォルニア州 One Technology Drive, Milpitas, California 95035 所在の KLA Corporation (以下「KLA」といいます) によるすべての調達者 (以下「お客様」といいます) に対するハードウェア、ソフトウェア、サービス、その他の商品の一切の販売、使用許諾 (ライセンス) 又は引渡しに適用されます。適式に署名された書面において「KLA」が、当該条件に明示的且つ明白に同意しない限り、「KLA」は、「お客様」が提示するいかなる付加的又は異なる条件 (注文書、受諾書、注文請書、その他の文書に記載され若しくはかかる文書中で言及されているか、又は取引慣行若しくは過去における取引過程によって設定される条件を含みますが、これらに限りません) も、明示又は黙示にも受け入れず、「KLA」は、かかる一切の条件をここに排除します。この「総合約款」の受領後に又は当該取引がこの「総合約款」の適用を受けることを知らされた後に商品を注文、受領、受入れ若しくは使用し又は取引を遂行することによって、「お客様」は、この「総合約款」に同意することになります。

1. 定義

「契約」とは、この「総合約款」への言及及び／又はこの「総合約款」に添付されており若しくは請求により「KLA」から入手できる、個々の製品に固有の「KLA」規定の約款 (例: ハードウェア販売約款若しくは定額料金サービス約款) への言及によって成立する「KLA」と「お客様」との間の契約をいいます。

「機密情報」とは、「KLA 側情報」、「お客様側寄与物」、並びに機密であると表示されており若しくは機密であると書面により明示的に指定されており、又は当該情報の性質上、機密であると合理的に理解されるべきその他一切の情報 (有形の情報か、電子的形態の情報か、口頭での情報か、図形情報か、視覚的な形態の情報か、その他の形態の情報を問いません) であって、一方当事者 (以下「情報所有者」といいます) が相手方 (以下「情報受領者」といいます) に開示するものをいいます。以下に掲げるマテリアル又は情報は、「機密情報」に含まれません: (i) 「情報受領者」の作為又は不作為によらずに公知のものとなっているマテリアル又は情報、(ii) 本約款に基づく開示後に、当該情報を開示する権利を有する第三者から、開示に対する制限を受けずに適法に受領されたマテリアル又は情報、(iii) 「情報所有者」から受領するよりも前から「情報受領者」が既に知っており、且つ、当該第三者の守秘義務に違反して第三者から受領されたものでないマテリアル又は情報、又は、(iv) 「情報所有者」の「機密情報」を利用せずに「情報受領者」が独自に開発したマテリアル又は情報。

「お客様側寄与物」とは、次のいずれかの条件に該当する「知的財産」又は情報をいいます: (i) 「お客様」により若しくは「お客様」とともに作成され、且つ、「KLA 側情報」を含んでおり、「KLA 側情報」に基づいており、「KLA 側情報」のために若しくは「KLA 側情報」の助けを借りて開発されたか、又は「KLA 側情報」の変更若しくは改良にあたる「知的財産」又は情報、あるいは(ii) 「KLA 側情報」と特定の関係があり、且つ、

「お客様」に所有権が帰属し若しくは「お客様」によって作成された、「KLA 側情報」とは無関係の「知的財産」若しくは情報とは特定の関係がない「知的財産」又は情報。

「引渡日」とは、「KLA」が積出しのために運送業者に「製品」の占有を移転する日、又は「お客様」が「ソフトウェア」をダウンロードする日をいいます。

「ドキュメント」とは、(i) 「製品」に関する操作指示及び性能仕様を記載しており、(ii) 「KLA」が「製品」とともに「お客様」に引き渡し、且つ、(iii) 「KLA」が「KLA」の「製品」の全ユーザーに広く提供にする「KLA」の情報マニュアルをいいます。

「ハードウェア」とは、「お客様」に引き渡すことを「KLA」が承諾する有形の標準製品又はその部品をいい、それに組み込まれている「ソフトウェア」は除きますが、KLA の「ハードウェア保守約款」に基づいて KLA が引き渡すハードウェアリビジョン版を含みます。

“**Intellectual Property**” means any computer program or routines (in object code, source code, or embedded format, regardless of the medium on which it resides), algorithms, know-how, hardware and/or software configurations, inventions, documentation, translations, text and other works of authorship, data, databases, information, designs, utility models, symbols, logos, marks, names, procedures, processes, technical improvements and any other intangibles as well as the prototypes, samples, copies, and other materialized forms of the foregoing intangibles.

“**KLA Information**” means (i) any technical or other information related to Products or services (including, but not limited to, any documentation, services offerings, class materials, and written, visual, and oral instructions) and (ii) any Intellectual Property owned, or provided to Customer, by KLA.

“**Product**” means Hardware, Software and/or Work Product.

“**Proprietary Rights**” means any and all rights, title, ownership and interest in and to copyrights, mask works, industrial designs, trademarks, service marks, trade names, trade secrets, patents, and any other rights to Intellectual Property, recognized in any jurisdiction or country of the world, whether or not perfected.

“**Software**” means any standard computer program in object code, source code, embedded, or other format and any Documentation in electronic form that KLA agrees to deliver to Customer, including software revisions and updates that KLA may deliver under maintenance terms.

“**Third Party Products**” means any products that are manufactured by third parties and do not bear KLA's name, logo, or mark and may include, without limitation, (i) Products recommended or delivered by KLA; and (ii) components of Products delivered by KLA, unless such components are not recognizable as separate items and are not identified as separate items in KLA's price list, product specifications on KLA's website at <http://www.kla.com/products/browse.html>, Documentation, or another KLA document.

“**Work Product**” means any tangible or intangible results or deliverables that KLA agrees to create or deliver, or intentionally delivers to Customer, as a result of performing services, including, but not limited to, configurations, computer programs or other information, or customized hardware, and any Intellectual Property developed in connection therewith.

2. **COOPERATION.** Customer shall timely and free of charge provide KLA with all information, materials and cooperation necessary for KLA to provide services or as otherwise reasonably requested by KLA. Without limiting the foregoing, Customer shall comply with KLA's site preparedness guidelines. If Customer fails to meet any of its obligations, KLA may, without limiting any other remedy (i) delay or suspend its performance and charge Customer for any resulting costs; and (ii) charge Customer its then-current time & materials rates (available on request) for every day on which KLA personnel is unable to perform services. If Customer delays any performance, delivery, or acceptance for more than 60 days, (a) KLA may invoice and Customer shall pay the full amount owing immediately; (b) Customer shall be deemed to waive its right to any refund; and (c) any applicable warranty period shall start running.

3. **PAYMENT TERMS.** Unless KLA expressly states otherwise, all fees and prices quoted or invoiced exclude consumption taxes, withholding taxes, customs duties, and other taxes and charges, insurance, and costs related to transportation and special packaging requested by Customer, if any. Any such charges and costs shall be paid or reimbursed by Customer. If any withholding taxes apply, Customer shall gross up the invoiced amount to ensure that, after such withholding, KLA receives the full amount invoiced. If KLA does not receive all amounts when due (i) any due and unpaid portion of the fees shall bear interest in the amount of one and one half percent (1.5%) per month or the maximum rate allowed by law, whichever is less,

「**知的財産**」とは、オブジェクトコード形式、ソースコード形式若しくは組み込み型のコンピュータプログラム若しくはルーチン（それが常駐している媒体を問いません）、アルゴリズム、ノウハウ、ハードウェア及び/又はソフトウェアの構成（コンフィギュレーション）、発明、ドキュメント、翻訳物、原文、その他の著作物、データ、データベース、情報、意匠、実用新案、記号、ロゴマーク、標章、名称、手順、プロセス、技術的改良、その他の無形物、並びにかかる無形物のプロトタイプ、サンプル、コピー、その他有形化されたものをいいます。

「**KLA 側情報**」とは、(i) 「製品」又はサービスに関係のある一切の技術情報その他の情報（ドキュメント、サービス案内、トレーニング用教材、書面による指示、視覚的指示及び口頭での指示を含みますが、これらに限りません）、並びに (ii) 「KLA」に所有権が帰属し又は「KLA」が「お客様」に提供する一切の「知的財産」をいいます。

「**製品**」とは、「ハードウェア」、「ソフトウェア」及び/又は「作業成果物」をいいます。

「**財産権**」とは、著作権、マスクワーク、工業意匠、商標、サービスマーク、商号、営業秘密及び特許に関する権利、権原、所有権及び権益、並びに「知的財産」に関するその他の権利（完全なものか否かを問いません）であって、世界のあらゆる法域又は国で認められている一切のものをいいます。

「**ソフトウェア**」とは、保守約款に基づいて「KLA」が引き渡すソフトウェアリビジョン版及びソフトウェアアップデート版を含め、「お客様」に引き渡すことを「KLA」が承諾するオブジェクトコード形式、ソースコード形式、組み込み型、その他の形式の標準コンピュータプログラム及び電子的形態の「ドキュメント」をいいます。

「**第三者製品**」とは、第三者によって製造された製品であって、「KLA」の名称、ロゴマーク又は標章を冠していない一切の製品をいい、以下に掲げるものを含みます（但し、これらに限りません）：(i) 「KLA」が推奨し又は引き渡す「製品」、並びに(ii) 「KLA」が引き渡す「製品」の構成品（但し、かかる構成品が独立品目として認めることができず、且つ、「KLA」の価格表、製品仕様書、<http://www.kla.com/products/browse.html>にある「KLA」のウェブサイト、「ドキュメント」又は「KLA」のその他のドキュメントにおいて独立品目として特定されていない場合は除きます）。

「**作業成果物**」とは、構成（コンフィギュレーション）、コンピュータプログラム、その他の情報、又はカスタマイズされたハードウェア、並びにこれらに関連して開発された「知的財産」を含め、サービスの履行の結果として創造し若しくは「お客様」に引き渡すことを「KLA」が承諾し又はサービスの履行の結果として「KLA」が「お客様」に対し意図的に引き渡す有形又は無形の一切の成果物又は引渡物をいいます。

2. **協力** 「お客様」は、「KLA」がサービスを提供するために必要であり又は「KLA」が合理的に求めるすべての情報、マテリアル及び協力を、適時に且つ無償で「KLA」に提供するものとします。前記が制限されることなく、「お客様」は、「KLA」のサイト準備ガイドラインを遵守するものとします。「お客様」が、「お客様」の負っている義務のいずれかを遵守しなかった場合、「KLA」は、他のいかなる救済手段も制限されることなく、次のことをすることができます：(i) 「KLA」による履行を遅延又は停止し、且つ、その結果として発生する一切の費用を「お客様」に請求すること、並びに(ii) 「KLA」の担当者がサービスを履行し得ないすべての日について、そのときどきに有効な「KLA」のタイム&マテリアル料率（要請があればこれをお知らせいたします）で算定した料金を「お客様」に請求すること。「お客様」が、60日を超える期間にわたって履行、引渡し又は受入れを遅延させた場合、(a) 「KLA」は、未収金の全額を請求することができ、「お客様」は、未収金の全額を直ちに支払うものとし、(b) 「お客様」は、払戻しを受ける権利を放棄したとみなされ、(c) 適用される保証期間が進行し始めるものとします。

3. **支払条件** 「KLA」が別段の明示的定めをしない限り、見積り又は請求されたすべての料金及び価格には、消費税、源泉税、関税及びその他の公租公課、並びに「お客様」が求める輸送及び特別梱包に係る料金、保険料及び費用は含まれていません。これらの料金及び費用は、「お客様」が支払又は償還するものとします。源泉税が適用される場合、「お客様」は、源泉後「KLA」が請求した金額を満額受け取れるように、源泉分の金額を請求金額に上乘せするものとします。「KLA」がすべての金額をその支払期日に受領しなかった場合には、(I) 1ヶ月当たり1.5パーセントと法律上許容される最高利率のうちいずれか低い方の利率で算定した遅延利息が

and (ii) KLA may immediately suspend deliveries, licenses and performance of any services. At KLA's request, Customer shall provide an irrevocable letter of credit from a financial institute and with terms reasonably acceptable to KLA.

4. INFRINGEMENT INDEMNITY

4.1 Indemnity. KLA will defend and indemnify Customer from and against all infringement claims brought against Customer with respect to Products if and to the extent that, on the Delivery Date, Products infringe any third party's copyright, trade secret or United States patent, on the condition that Customer (i) notifies KLA in writing within fifteen (15) days of the date on which Customer becomes first aware of such claim; (ii) gives KLA, at KLA's expense, sole authority and control of the defense or settlement of such claim; and (iii) provides all reasonable information and assistance requested by KLA to handle the defense or settlement of any such claim.

4.2 Remedial Measures. If a Product infringes, or KLA reasonably believes it may infringe, third party rights, KLA may, at its own expense and sole discretion (i) procure for Customer the right to continue use of such Product; (ii) replace or modify such Product so that it becomes non-infringing; or (iii) refund amounts paid by Customer for such Product in exchange for return of the affected Product.

4.3 Exclusions. KLA shall have no indemnity obligation for any infringement claim based on any (i) Products that have been modified by someone other than KLA, unless such modifications were directed by KLA in writing and made in conformance with all of KLA's specifications or instructions; (ii) Products created or modified by KLA in accordance with Customer's requests, specifications, or instructions; (iii) Products that Customer uses with hardware, software or materials or in a manner or method not expressly recommended in writing by KLA; (iv) versions of Products that are not the latest version if such infringement could have been avoided by use of the latest version of the Products that has been made available by KLA to Customer; (v) infringements caused by third parties or Third Party Products, or (vi) infringements of any patent or other right that Customer was aware of or should have been aware of on the Delivery Date (unless KLA should have been aware of such infringement also and failed to notify Customer accordingly).

4.4 Customer Indemnification. Customer shall defend and indemnify KLA from and against all infringement claims brought against KLA in any of the situations described in Section 4.3 (Exclusions) on the condition that KLA (i) notifies Customer in writing within 15 days of the date on which KLA becomes first aware of such claim; (ii) gives Customer, at Customer's expense, sole authority and control of the defense or settlement of such claim; and (iii) provides all reasonable information and assistance requested by Customer to handle the defense or settlement of any such claim.

4.5 Limitation. KLA SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY DAMAGES ALLEGED OR AWARDED BASED DIRECTLY OR INDIRECTLY UPON THE QUANTITY OR VALUE OF GOODS MANUFACTURED BY MEANS OF THE PRODUCT, OR UPON THE AMOUNT OF USE OF THE PRODUCT. KLA'S ENTIRE LIABILITY RELATED TO ITS INDEMNIFICATION OBLIGATIONS SHALL IN NO EVENT EXCEED THE GREATER OF (i) TWO TIMES THE AMOUNT PAID OR PAYABLE BY CUSTOMER FOR AN INFRINGING PRODUCT, OR (ii) TWO MILLION U.S. DOLLARS (U.S.\$2,000,000). THIS SECTION 4 STATES KLA'S ENTIRE LIABILITY AND CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY INFRINGEMENT OF A THIRD PARTY'S PROPRIETARY RIGHT.

料金の未払分に付されるものとし、(II)「KLA」は、引渡し、使用許諾及びサービスの履行を直ちに停止することができます。「KLA」の求めがあれば、「お客様」は、「KLA」にとって合理的に承諾し得る条件の、金融機関からの取消不能の信用状を、差し入れるものとします。

4. 権利侵害に係る補償

4.1 補償 「引渡日」に「製品」が第三者の著作権、営業秘密又は米国特許を侵害している場合、「KLA」は、「製品」に関して「お客様」に対し提起されるすべての侵害請求から「お客様」を防禦し、且つ、かかるすべての侵害請求について「お客様」を補償します。但し、次の各号のすべてを満たすことを条件とします：(i)「お客様」が当該請求に初めて気づいた日から 15 日以内に「お客様」が「KLA」に対し書面で通知すること、(ii)「お客様」が、当該請求を防禦し又は当該請求について和解する単独の権限並びに当該請求の防禦又は和解に対する単独の指揮権を、「KLA」の費用負担にて「KLA」に与えること、並びに(iii)当該請求の防禦又は和解を処理するために「KLA」が要請する合理的なすべての情報及び援助を、「お客様」が提供すること。

4.2 是正措置 ある「製品」が第三者の権利を侵害しており、又はある「製品」が第三者の権利を侵害していることもあり得ると「KLA」が合理的に考える場合、「KLA」はその単独の裁量で、次のいずれかのことを自己の費用負担にて行うことができます：(i)当該「製品」を使用し続ける権利を「お客様」のために取得すること、(ii)当該「製品」が第三者の権利を侵害しなくなるよう、当該「製品」を交換若しくは改変すること、又は(iii)当該「製品」の返品と引き替えに、当該「製品」について「お客様」が支払った金額を払い戻すこと。

4.3 除外事項 「KLA」は、以下に掲げるいずれかの事項を根拠とする権利侵害請求については、補償義務を負わないものとします：(i)「KLA」以外の者によって改変されている「製品」（当該改変が「KLA」により書面にて指図され、且つ、「KLA」の仕様又は指示のすべてを遵守して行われた場合を除きます）、(ii)「お客様」の求め、仕様又は指示に従って「KLA」が作成又は改変した「製品」、(iii)「KLA」が書面をもって明示的に推奨していないハードウェア、ソフトウェア若しくはマテリアルとともに、又は「KLA」が書面をもって明示的に推奨していない方法で「お客様」が使用する「製品」、(iv)最新バージョンでないバージョンの「製品」（但し、「KLA」が「お客様」に提供にしている最新バージョンの「製品」が使用されたならば当該侵害が回避できたであろう場合に限りません）、(v) 第三者又は「第三者製品」が招いた侵害、(vi)「お客様」が「引渡日」に了知していた又は了知していたはずである、特許その他の権利の侵害（「KLA」も当該侵害を了知していたはずであり、且つ、「KLA」が「お客様」への通知をしなかった場合は除きます）。

4.4 「お客様」による補償 「お客様」は、前項で定める状況において「KLA」に対し提起されるすべての侵害請求から「KLA」を防禦し、且つ、かかるすべての侵害請求について「KLA」を補償するものとします。但し、次のことを条件とします：(i)「KLA」が当該請求に初めて気づいた日から 15 日以内に「KLA」が「お客様」に対し書面での通知をすること、(ii)「KLA」が、当該請求を防禦し又は当該請求について和解する単独の権限並びに当該請求の防禦又は和解に対する単独の指揮権を、「お客様」の費用負担にて「お客様」に与えること、並びに(iii)当該請求の防禦又は和解を処理するために「お客様」が要請する合理的なすべての情報及び援助を、「KLA」が提供すること。

4.5 限定 「KLA」は、「製品」を使って製造された物品の数量若しくは価額又は「製品」の使用量に直接又は間接に基づいて主張又は裁定された損害賠償金を支払うべき責任を負わないものとします。「KLA」の補償義務に関連して「KLA」が負う全責任は、いかなる場合でも、次のうちいずれか高い方の金額を超えないものとします：(I)権利侵害にあたる「製品」の対価として「お客様」が支払ったか又は支払うべき金額の 2 倍に相当する金額、又は(ii)200 万米ドル。本条は、第三者が有する「財産権」の侵害について「KLA」が負う全責任、及びかかる侵害について「お客様」に与えられる唯一の救済を定めています。

5. LIMITATION OF LIABILITY

5.1 Limitations. IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY HAVE ANY LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS, REVENUE, OR DATA, OR COST OF COVER. THE LIABILITY OF KLA FOR ANY CLAIM ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT OR SERVICE SHALL NOT EXCEED A TOTAL AMOUNT EQUAL TO THE FEES PAID OR PAYABLE BY CUSTOMER FOR THE PRODUCTS OR SERVICES PRINCIPALLY RESPONSIBLE FOR SUCH DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THE LIABILITY OF EITHER PARTY EXCEED A TOTAL AMOUNT EQUAL TO ONE MILLION US DOLLARS (US\$1,000,000.00).

5.2 Scope. THE LIMITATIONS OF LIABILITY IN SECTION 5.1 (LIMITATIONS) SHALL APPLY TO ANY DAMAGES, HOWEVER CAUSED AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY, WHETHER DERIVED FROM CONTRACT, TORT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NEGLIGENCE), OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF THE PARTIES HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND REGARDLESS OF WHETHER THE LIMITED REMEDIES AVAILABLE TO THE PARTIES UNDER THESE GENERAL TERMS OR ANY PRODUCT-SPECIFIC TERMS FAIL OF THEIR ESSENTIAL PURPOSE. THE LIMITATIONS OF LIABILITY IN SECTION 5.1 (LIMITATIONS) SHALL NOT APPLY WITH RESPECT TO CONTRACTUAL INDEMNIFICATION, CONFIDENTIALITY OR COMPLIANCE OBLIGATIONS UNDER THIS AGREEMENT.

6. INFORMATION

6.1 Confidentiality. Recipient will protect the secrecy of Owner's Confidential Information with the same degree of care as it uses to protect its own confidential information, but in no event with less than due care. Recipient will not (i) disclose Owner's Confidential Information to anyone, except to persons in its own organization who have a need to know in order to fulfill Recipient's obligations under the Agreement and who are bound by nondisclosure obligations requesting them to treat the Confidential Information as confidential; and (ii) use Owner's Confidential Information except as necessary for the performance of Recipient's obligations or the exercise of Recipient's express rights under the Agreement.

6.2 Proprietary Rights. Customer shall treat all KLA Information and Customer Contributions as Confidential Information of which KLA is the Owner for purposes of this Section 6. Customer is not obligated to share Customer Contributions with KLA and Customer may, at its sole discretion, (i) keep Customer Contributions to itself, or (ii) disclose Customer Contributions to KLA; provided, however that if Customer wishes to retain certain rights to a specific Customer Contribution, Customer shall not disclose such Customer Contribution to KLA until Customer has notified KLA accordingly and KLA has confirmed to Customer in writing that KLA wishes Customer to disclose under such circumstances. To the extent, that Customer discloses Customer Contributions to KLA without such notice and written confirmation from KLA (for example, without limitation, in connection with feedback suggestions or maintenance or improvement requests) or to any third parties (for example, without limitation, with KLA's written permission or in violation of these General Terms), Customer irrevocably agrees to assign, and hereby assigns to KLA, title, ownership, and all rights and interests, including, but not limited to, all Proprietary Rights to such disclosed Customer Contributions, to the broadest extent permitted by applicable law. Such assignment notwithstanding, Customer may use all Customer Contributions internally in the same manner as Confidential Information received from KLA subject to all limitations and restrictions of the Agreement. KLA reserves all rights to KLA Information and Customer Contributions, except as expressly provided otherwise in these General Terms or in a duly signed writing.

5. 責任の限定

5.1 限定 いずれの当事者も、付随的損害、特別損害、間接損害、偶発的損害、収益若しくは収入の逸失、データの喪失又は保険の費用についての賠償責任を、いかなる場合でも負わないものとします。製品若しくはサービスから生じ又は製品若しくはサービスに関連して生じた賠償請求について「KLA」が負う責任は、当該損害を主として招いた製品又はサービスの対価として「お客様」が支払った又は支払うべき代金にあたる合計額を超えないものとします。いずれの当事者が負う責任も、いかなる場合でも、合計 100 万米ドルを超えないものとします。

5.2 適用範囲 前項(限定)に定める責任の限定は、契約、不法行為(過失を含みますが、これに限りません)又はその他の法理から生じたかを問わず、また、責任理論にかかわらず、一切の損害に適用されるものとし、当該損害の生じる可能性が当事者に通知されていた場合であっても一切の損害に適用されるものとし、且つ、この「総約款」又は個々の製品に固有の約款のもとで当事者が受けることのできる限定的救済が、その基本的目的を達し得ないか否かにかかわらず、一切の損害に適用されるものとし、前項(限定)に定める責任限定は、本「契約」上の補償義務、守秘義務又は法令の遵守義務に関しては適用されないものとします。

6. 情報

6.1 秘密保持 「情報受領者」は、自己の機密情報を保護するために自己が払うのと同程度の注意(但し、いかなる場合でも、合理的な注意に満たない注意であってはなりません)を払って、「情報所有者」の「機密情報」の秘密性を保持するものとします。「情報受領者」は次のことをしなものとします:(i)「情報受領者」が「契約」上負っている義務を履行するために当該「機密情報」を知っている必要があり、且つ、当該「機密情報」を秘密扱いすべき非開示義務に拘束されている自己の組織内の者に対して開示する以外に、「情報所有者」の「機密情報」をいかなる者にもあられ開示すること、並びに(ii)「情報受領者」が負っている義務の履行のため又は「情報受領者」が「契約」上有する明示的権利の行使のために必要な場合を除いて、「情報所有者」の「機密情報」を使用すること。

6.2 財産権 「お客様」は、すべての「KLA 側情報」及び「お客様側寄与物」を、「KLA」が第 6 条における「情報所有者」である「機密情報」として取り扱うものとします。「お客様」は、「お客様側寄与物」を「KLA」と共有すべき義務を負わないものとし、「お客様」の単独の裁量で、(i)「お客様側寄与物」を秘密にしておくことも、(ii)「お客様側寄与物」を「KLA」に開示することもできます。但し、ある特定の「お客様側寄与物」に対する特定の権利を保持することを「お客様」が希望する場合には、「お客様」がその旨を「KLA」に通知し、且つ、かかる状況のもとで「お客様」が開示することを「KLA」が希望するということを「KLA」が「お客様」に対し書面で確認するまでは、「お客様」は、当該「お客様側寄与物」を「KLA」に開示しないものとします。「お客様」が、かかる通知及び「KLA」からの書面での確認なしに「お客様側寄与物」を(例えばフィードバックの提案若しくはメンテナンス若しくは改良の求めに関連して)「KLA」に開示し、又は(例えば「KLA」の書面による許可を得て若しくはこの「総約款」に違反して)第三者に開示する場合には、「お客様」は、かように開示される「お客様側寄与物」に対する権原、所有権並びにすべての権利及び利益(すべての「財産権」を含みますが、これに限りません)を、法律上許される最大限度まで「KLA」に譲渡するとの撤回不能の承諾をし、また、「お客様」は、法律上許される最大限度まで、かかる権原、所有権、権利及び利益を「KLA」に対しここに譲渡します。かかる譲渡にもかかわらず、「お客様」は、「契約」の定めるすべての制限及び制約のもとに、「KLA」から受領した「KLA 側情報」と同一の用法ですべての「お客様側寄与物」を内部使用することができます。この「総約款」に又は適式に署名された書面に別段の明示的定めがある場合を除き、「KLA」は、「KLA 側情報」及び「お客様側寄与物」に対するすべての権利を留保します。

6.3 **Return.** If and when Confidential Information is no longer needed for the performance of obligations or exercise of rights under the Agreement, Recipient must promptly destroy or return all Confidential Information and any copies thereof upon Owner's written request. Recipient agrees to provide written certification of compliance with this Section 6.3 within 30 days after the receipt of the request.

7. **CHOICE OF LAW AND ARBITRATION.** The Agreement and any related dispute between the parties ("Disputes") shall be governed by the Japanese laws, excluding its conflict of laws principles and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). All Disputes shall be finally resolved by binding arbitration before three (3) arbitrators, selected and proceeding in the English language in Tokyo, Japan pursuant to the Japanese Arbitration Law and the Commercial Arbitration Rules of the Japan Commercial Arbitration Association (JCAA), who shall, at either party's request, give a written opinion stating the factual basis and legal reasoning for the decision in the English language. The arbitrators so appointed shall have the authority to determine issues of arbitrability. The arbitrators shall have the authority to award compensatory damages only and shall not award punitive or exemplary damages. The parties, their representatives, other participants and arbitrators shall hold the existence, subject matter and result of arbitration in confidence. Notwithstanding the foregoing, either party may, at its sole discretion, seek provisional attachment and injunction in any court of competent jurisdiction. The prevailing party in any legal proceeding brought by one party against the other party in a Dispute shall be entitled to recover its legal expenses, including, but not limited to, the costs of any court or arbitration proceeding and reasonable attorneys' fees.

8. MISCELLANEOUS

8.1 **Compliance.** Each party shall comply with all applicable laws including, but not limited to, the export control laws of the United States. Customer shall not export or re-export any Products or KLA Information without the appropriate United States and foreign government licenses, and Customer shall defend, indemnify, and hold KLA and all KLA suppliers harmless from any claims arising out of Customer's violation of applicable export control laws.

8.2 **Written Form.** Any notices and any modifications of, or amendments to, the Agreement shall be invalid, unless (i) notices are in writing and sent by fax or by registered or certified mail, postage prepaid; and (ii) modifications and amendments are in writing and signed by duly authorized officers of both parties. Representations made by sales or technical personnel of KLA shall have no legal effect, unless confirmed by a duly authorized officer of KLA in writing. Furthermore, notices to KLA are invalid, unless and until received at the address specified in the preamble of these General Terms or at such other address as may be specified by KLA to Customer in writing as the appropriate address for notices.

8.3 **Dates and Timelines.** All references to days shall be to calendar days, except as expressly noted otherwise. All scheduled shipment dates, delivery dates, and other dates are non-binding estimates, unless a duly authorized representative of KLA expressly agrees in a duly signed writing that a certain date shall be legally binding.

8.4 **No Waiver.** The failure or delay of either party to exercise or enforce any right or claim does not constitute a waiver of such right or claim and shall in no way affect that party's right to later enforce or exercise it, unless such party issues an express written waiver, signed by a duly authorized representative.

8.5 **Assignment and Delegation.** Customer may not assign any of its rights against KLA, and any (purported) assignment, either voluntarily or by operation of law, is invalid, unless KLA has given its prior written consent. Any warranties extended by KLA (i) are nontransferable and for Customer's benefit only; and (ii) shall expire effective immediately if Customer resells or otherwise transfers the warranted Product to any third party. KLA may assign its rights and delegate its obligations.

6.3 **返却** 「機密情報」が「契約」上の義務の履行又は「契約」上の権利の行使に必要でなくなったときには、「情報受領者」は、「情報所有者」の書面での要請があれば、すべての「機密情報」及びその一切の写しを速やかに破棄又は返却しなければなりません。「情報受領者」は、「情報所有者」からの要請を受けた後 30 日以内に本項を遵守していることの証明書を提出することに同意します。

7. **準拠法の選択及び仲裁** 「契約」及び関連する両当事者間の一切の紛争（以下「紛争」といいます）は、法の抵触に関する原則を除き、また、国際物品売買契約に関する国連条約（CISG）を除き、日本法に準拠するものとします。すべての「紛争」は、仲裁法及び日本商事仲裁協会（JCAA）の商事仲裁規則に従って選定された 3 名の仲裁人の面前での、同規則に従い、英語で、日本国東京で行われる拘束力ある仲裁により、最終的に解決されるものとし、仲裁人は、いずれかの当事者の求めがあれば、事実問題に関する裁定根拠及び法律問題に関する裁定理由を記載した意見書を英語で提出するものとします。かように選定された仲裁人は、仲裁適格の有無の問題について判断を下す権限を有するものとします。仲裁人は、補償的損害賠償金のみを裁定する権限を有するものとし、懲罰的損害賠償金を裁定してはなりません。両当事者、その代表者、その他の仲裁参加者及び仲裁人は、仲裁裁判の存在、主題及び結果を秘密にしておくものとします。上記にかかわらず、いずれの当事者もその単独の裁量で、一切の管轄裁判所において仮差押及び仮処分を申し立てることができます。「紛争」において一方当事者が他方当事者を相手取って提起した法的手続において勝訴した側の当事者は、自己に発生した争訟費用（訴訟手続又は仲裁手続の費用及び合理的な弁護士報酬を含みますが、これらに限りません）を回収することができるものとします。

8. 雑則

8.1 **法令の遵守** 各当事者は、米国の輸出管理法規を含め、適用されるすべての法律を遵守するものとします。「お客様」は、米国政府及び外国政府の承認なしに「製品」又は「KLA 側情報」を輸出又は再輸出してはならず、「お客様」は、「お客様」による輸出管理法規の違反から生じる一切の訴えから「KLA」及び「KLA」へのすべてのサブライヤーを防護し、且つ、かかる一切の訴えについて「KLA」及び「KLA」へのすべてのサブライヤーを免責・補償するものとします。

8.2 **書面形式** 一切の通知、及び「契約」の一切の変更又は改定は、以下に掲げる条件が満たされていない限り無効であるものとします：(i) 通知が書面でなされ、且つ、ファクス又は料金前払いの書留郵便若しくは配達証明郵便で送付されること、並びに(ii)変更又は改定が書面でなされ、且つ、適式に授権された両当事者の代表者によって署名されること。「KLA」の販売担当者又は技術担当者によってなされた表明は、適式に授権されている「KLA」の役員により書面をもって追認されない限り、法的効力を有さないものとします。さらに、「KLA」への通知は、この「総約款」の前文に記載する住所又は「KLA」が通知の宛先として「お客様」に対し書面をもって指定したその他の住所において受領されない限り無効です。

8.3 **日付及び日程** 別段の明示的定めがない限り、日付に関する記述はすべて暦日とします。ある特定の日が法的拘束力を有することに、適式に授権されている「KLA」の代表者が、適式に署名された書面において明示的に同意しない限り、積出し予定日、引渡し予定日、その他の予定日はすべて、拘束力のないおおよその期日です。

8.4 **権利放棄の不成立** いずれかの当事者がいずれかの権利又は請求権を行使若しくは実行せず、又は行使若しくは実行が遅れても、適式に授権されている代表者によって署名された明示的放棄書を当該当事者が発行しない限り、かかる不行使若しくは不実行、又は行使遅延若しくは実行遅延は、当該権利又は当該請求権の放棄にあらず、また、当該権利又は当該請求権をその後に行実又は行使することのできる当該当事者の権利に影響しないものとします。

8.5 **譲渡及び委任** 「お客様」は、「KLA」に対する「お客様」の権利を譲渡することができません。任意の譲渡が法令の適用による譲渡にかかわらず、（なされたこととされる）いかなる譲渡も、「KLA」が書面による事前の同意をしていない限り無効です。「KLA」によって与えられる一切の保証は、(i)移転不能であり、「お客様」のみの利益となるものであり、(ii)保証の対象とされる「製品」を「お客様」が第三者に再販売又は譲渡する場合には、直ちに失効するものとします。「KLA」は、「KLA」が有する権利を譲渡し、「KLA」が負担している義務を委任することができます。

8.6 Insolvency. If either party (i) becomes insolvent; (ii) suspends its business; or (iii) files a voluntary petition in bankruptcy or has an involuntary petition in bankruptcy filed against it, which petition is not dismissed within 30 days, then the other party may immediately cancel any outstanding part of any order without penalty.

8.7 Force Majeure. Except for payment obligations, non-performance or late performance of either party shall be excused to the extent that performance is rendered impossible or delayed by strike, fire, flood, governmental acts or orders or restrictions, failure of suppliers, or any other reason where failure to perform is beyond the reasonable control of the non-performing or late-performing party whether or not similar to the foregoing. If by reason of any such force majeure event, KLA's supplies of Products are limited, KLA shall have the right to prorate the available supply in such a manner as it, in its sole discretion, determines appropriate. Deliveries suspended or not made by reason of this Section 8.7 shall be canceled without liability; provided however, that payment obligations for Products already delivered shall otherwise remain unaffected.

8.8 Severability. If and to the extent any provision of the Agreement in writing is held illegal, invalid, or unenforceable in whole or in part under applicable law, such provision or such portion thereof shall be ineffective as to the jurisdiction in which it is illegal, invalid, or unenforceable to the extent of its illegality, invalidity, or unenforceability and shall be deemed modified to the extent necessary to conform to applicable law so as to give the maximum effect to the intent of the parties. The illegality, invalidity, or unenforceability of such provision in that jurisdiction shall not in any way affect the legality, validity, or enforceability of such provision in any other jurisdiction or of any other provisions in any other jurisdiction.

8.9 Prevailing language. The English language version of these General Terms shall be controlling and legally binding in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies.

8.6 支払不能 いずれかの当事者が(i)支払不能になり、(ii)事業活動を停止し、又は(iii)自己破産申立てをし若しくは破産を申し立てられた（但し、申立てが 30 日以内に却下されなかった場合に限り）場合には、相手方は、一切の注文の未履行部分を違約罰なしに直ちに取り消すことができます。

8.7 不可抗力 ストライキ、火災、洪水、政府機関による措置、命令若しくは制限、サプライヤーの懈怠、又は義務の不履行若しくは履行遅延のある側の当事者の合理的支配が及ばないその他の理由（前記の事由に類似するか否かを問いません）により義務の履行が不能になり又は遅延した場合には、いずれの当事者の不履行又は履行遅滞も免責されるものとします。但し、支払義務についてはこの限りではありません。「製品」を「KLA」に供給する業者が、かかる不可抗力事由によって限定される場合、「KLA」は、利用できる供給高を、適当だと「KLA」がその単独の裁量で判断する方法で配分する権利を有するものとします。本項を理由に停止され又は履行されない納入は、責任の発生を伴わずに取り消されるものとします。但し、納入済み「製品」についての支払義務は影響を受けず存続するものとします。

8.8 可分性 書面による「契約」中のいずれかの規定が、適用法令のもとで全部又は一部が違法、無効又は執行不能であると判断された場合、当該規定又はその該当部分は、それが違法、無効又は執行不能である法域に関しては、それが違法、無効又は執行不能である範囲で効力を有さないものとし、また、当該規定又はその該当部分は、両当事者の意図に沿って最大限の効力を与えられるよう、法令に適合させるために必要な範囲で修正されるものとみなされます。当該規定が当該法域で違法、無効又は執行不能であることは、「契約」中の他の規定の、他の法域における適法性、有効性又は執行可能性に対し、いかなる影響も及ぼさないものとします。

8.9 適用言語 この「総約款」の英語版があらゆる点において統制し且つ法的拘束力を有するものとし、また、矛盾抵触がある場合には英語版が優先するものとします。